

8.1.2.5 Réserve slot rail - Reservierung Bahnslot

Date d'exécution <i>Ausführungsdatum</i>	Entrepositaire <i>Einlagerer</i>
--	--

Ordre <i>Auftrag</i>	<input type="checkbox"/> Déchargement <i>Einlagern</i>	<input type="checkbox"/> Chargement <i>Auslagern</i>	Nbr wagons <i>Anzahl KWG</i>
--------------------------------	--	--	--

Produit <i>Produkt</i>	<input type="checkbox"/> SP98 Sans plomb 98 <i>Bleifrei 98</i>	<input type="checkbox"/> Qualité hiver <i>Winterqualität</i> <input type="checkbox"/> Qualité été <i>Sommerqualität</i>
	<input type="checkbox"/> SP95 Sans plomb 95 <i>Bleifrei 95</i>	
	<input type="checkbox"/> E5 Bioéthanol 5% <i>Bioethanol 5%</i>	
	<input type="checkbox"/> HDH Huile diesel <i>Dieselöl</i>	<input type="checkbox"/> HDE Diesel été <i>Sommerdiesel</i>
	<input type="checkbox"/> HECO Huile de chauffe éco <i>Ökoheizöl</i>	<input type="checkbox"/> JET-A1 Kérosène <i>Kerosin</i>
	<input type="checkbox"/> HEL Huile de chauffe extra <i>Heizöl extraleicht</i>	

ETF <i>EVU</i>	<input type="checkbox"/> CFF Cargo <i>SBB Cargo</i>	<input type="checkbox"/> WRS Widmer Rail Service <i>WRS Widmer Rail Service</i>	<input type="checkbox"/> Autre <i>Andere</i>
--------------------------	--	--	---

Logistique <i>Logistik</i>	Coordinateur responsable (1) <i>Verantwortlicher Logistiker (2)</i>	Nom <i>Name</i>
		Société <i>Firma</i>
		E-mail <i>E-Mail</i>
		Téléphone <i>Telefon</i>

- (1)
- Le coordinateur indiqué est responsable de s'assurer personnellement de la transmission des informations.
 - Le document valable des douanes Suisses (bulletin d'accompagnement ou déclaration d'importation) ainsi que la liste des numéros de wagons doivent nous être transmis au plus tard à 16:00 la veille.
 - Les wagons doivent avoir été mis en place sur site à la date réservée au plus tard à 05:00.
 - En cas de non respect de l'une de ces conditions, l'exécution dans le délai imparti ne peut être garanti. Dans ce cas elle sera alors reportée à la prochaine échéance possible et l'entrepoteitaire perd toute priorité de réservation.

- (2)
- *Der eingetragene Logistiker ist persönlich für die Übermittlung der Informationen verantwortlich.*
 - *Es muss ein gültiges Dokument der schweizer Zollbehörden (Begleitschein oder Einfuhrliste) sowie eine Wagenliste bis spätestens 16:00 Uhr des Vorabends vorliegen.*
 - *Die KWG müssen am reservierten Datum ab 05:00 Uhr im Lager bereitstehen.*
 - *Sollte eine dieser Bedingungen nicht erfüllt sein kann der Auftrag nicht termingerecht gewährleistet werden. In diesem Fall wird dieser auf das nächst mögliche Datum verschoben. Die Reservierung verliert dadurch jeglichen Prioritätsanspruch.*

Le donneur d'ordre
Der Auftraggeber

Confirmation par le dépôt
Bestätigung des Lagers

Date, signature
Datum, Unterschrift

Date, signature
Datum, Unterschrift